

Крякова Ю.С.

*Научный руководитель: преподаватель Молодкина Е.В.*

*Муромский институт (филиал) федерального государственного образовательного учреждения высшего образования «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
602264, г. Муром, Владимирская обл., ул. Орловская, 23  
E-mail: asb9600@yandex.ru*

### **Communication differences between Russians and Americans**

Communication is simply the act of transferring information from one place to another. Today it is the most important part of our life. We communicate with others not only by face-to-face communication, but also by giving information via the Internet and printed products such as books and newspapers every day. With the right approach to communication, we can not only achieve many desired things, but also decorate our lives with new colors.

There are certain standards of communication in various spheres of life. We will definitely talk reservedly and dryly with business communication, freely and sensually with personal communication, using special terms depending on the sphere of interest of a group of people.

Despite the common standards of communication, each nation is having a specific communication differences.

Now we will consider the differences in communication between Russia and the USA.

The most important aspect for comparison is interpersonal communication.

Many people might think that Russians do not speak but shout at each other, and this way of communication might seem really weird. However, this does not mean that people have a conflict. People in Russia really like debating on various global topics, especially politics or history. Emotions very often substitute arguments in this kind of debates. But it does not mean that people hate each other, it just means that when Russians argue they do it passionately. In general, Russians invest lots of passion and enthusiasm in everything they do.

At the same time, many people say that Russians are not rude at all but they are rather sentimental. This is also reflected in the language. In Russian, there are a lot of words that describe shades of emotions that are impossible to translate into English, which even sometimes causes problems with understanding. A textbook example is the word «толка». That's how Vladimir Nabokov explains it: «No single word in English renders all the shades of toska. At its deepest and most painful, it is a sensation of great spiritual anguish, often without any specific cause. At less morbid levels it is a dull ache of the soul, a longing with nothing to long for, a sick pining, a vague restlessness, mental throes, yearning. In particular cases it may be the desire for somebody of something specific, nostalgia, love-sickness. At the lowest level it grades into ennui, boredom.»

Anyway, Russians are rather expressive in both good and bad sense, and this expressiveness is most vividly revealed in the manner of speaking.

Americans often seem very friendly, even when you first meet them. This friendliness does not always mean that the person is looking for a deeper relationship. Many Americans are pleasant and professional, but indirect and hide their true emotions/feelings. Being polite is important in this culture, and sometimes they may keep being nice to you even if they do not wish to pursue a deeper friendship.

Many people believe that Americans think it is better to be smart and not right, even if they are sure that the other person is wrong. Americans try keep smile up even when they are upset. Pleasant but direct words at the right time and place can save misunderstandings and improve relations. The people do not say what they feel because they do not want to hurt you, or because they may try to alleviate a stressful situation.

The other aspect for comparison is communication in public places.

Americans often say that Russians: «soft and tasty» inside, but «bitter and hard» from outside.

Russians are mostly five-line and can tell even a stranger in a public place if he does not like something. Public displays of affection, anger or other emotions are both acceptable and common. The other feature is mentioned often that Russians prefer to keep silence in public transport. They rather

read books or do something in mobile phone, for instance, chat, watch video etc. to talk with other people.

In America during their trips by the underground lots of people speak loudly, talk to each other, and make business phone calls.

However, when you are invited to their place, the situation changes completely. Russians are very hospitable and generous, they share their secrets even with people they do not know very well.

Also the difference in business conversation is one of the important aspects for comparison.

There tends to be very little visual or verbal feedback during business meetings in Russia. «People listen silently and with little obvious body language being displayed. This does not mean, however, that mean that the listener is disinterested or does not understand. Russians will tend to wait and think before responding to a point. Allow the Russians the time and space needed to take part fully in the conversation»[1].

There are some traits that pop up in descriptions of the USA business culture again and again: individualism, competitiveness, efficiency, informality, openness to innovation and change.

Americans always polite, friendly and respectful during business meetings. They talk freely with their partner but on business.

In conclusion, I would like to say that communication is the art of transmitting information, ideas and attitudes from one person to another. Communication is the process of meaningful interaction among human beings. It is typical for every person of any culture. But it is natural that communication between people of different nationalities has significant differences depending on the culture.

#### Literature:

1. «Cultural Differences in Business Communication» John Hooker –2012. – 14-27c.
2. «Communicating Differences. Culture, Media, Peace and Conflict Negotiation», Roy, Sudeshna, Shaw, Ibrahim Seaga (Eds.) –2016. – 154c.
3. «Differences in communication styles between cultures» Term Paper –1999. – 11-26c.
4. «The Culture Map: Breaking Through the Invisible Boundaries of Global Business» Erin Meyer –2014. – 56-78c.
5. «From Nyet to Da: third edition. Understanding the Russia» Yale Pichmond –2009. – 191c.